

Hohchifo \_\_\_\_\_

TRANSCRIBE - SHORT STORY

*Working with a partner, alternate reading the sentences. Correct each other's pronunciation.*

1. Satvtiash svshki yvt p̄i chukka kashoffi tuk.
2. P̄i chukka yvt liteha fehna tuk.
3. Abohushi kashoffi li tuk.
4. Svshki apela li tuk.
5. Ampo liteha kanohmi achefa li tuk.
6. Ofi micha katos ā yupichi li tuk.
7. Ofi yvt balilit kania tuk.
8. Katos vt sv k̄llichichi b̄v̄nna tuk.
9. Āki yvt nusi hosh topa ittonla tuk.
10. Svshki yvt ī nukoa tuk.
11. "Wahnota kashoffi!" im achi tuk.
12. "Chim aboha kashoffi!" vm achi tuk.
13. Ūm aboha kashoffi sv b̄v̄nna tuk kiyo.
14. Pim ilefoka liteha achefa li tuk.
15. Svshki yvt itipatvlhpo achefa tuk.
16. "Sv tikambi," Svshki im achi li tuk.
17. Sv haklo b̄v̄nna tuk kiyo.
18. "Chikusikma e foha ch̄i akinli," vm achi tuk.
19. Sv nushkobo yvt hotupa tuk micha yaiya sv b̄v̄nna tuk.
20. "P̄i chukka yvt kashoffa hoke!" svshki yvt achi tuk.
21. Pi tikambi fehna tuk.
22. Oka kapvssa il ishko cha e foha tuk.

*Translate the SHORT STORY. Refer to the WORD LIST on the next page to help with your translation.*

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

Hohchifo \_\_\_\_\_

TRANSCRIBE - SHORT STORY

*Translate the short story.*

- 11. \_\_\_\_\_
- 12. \_\_\_\_\_
- 13. \_\_\_\_\_
- 14. \_\_\_\_\_
- 15. \_\_\_\_\_
- 16. \_\_\_\_\_
- 17. \_\_\_\_\_
- 18. \_\_\_\_\_
- 19. \_\_\_\_\_
- 20. \_\_\_\_\_
- 21. \_\_\_\_\_
- 22. \_\_\_\_\_

WORD LIST

|               |             |             |         |
|---------------|-------------|-------------|---------|
| kashoffi      | to clean    | wahnota     | yard    |
| liteha        | dirty       | aboha       | room    |
| fehna         | very        | achi tuk    | said    |
| abohushi      | bathroom    | itipatvlhpo | floor   |
| apela         | to help     | tikambi     | tired   |
| kanohmi       | several     | hotupa      | hurt    |
| yupichi       | to bathe    | yaiya       | cry     |
| balilit kania | to run away | foha        | to rest |
| kvllichi      | to scratch  | ilefoka     | clothes |
| topa          | bed         | chikusikma  | soon    |